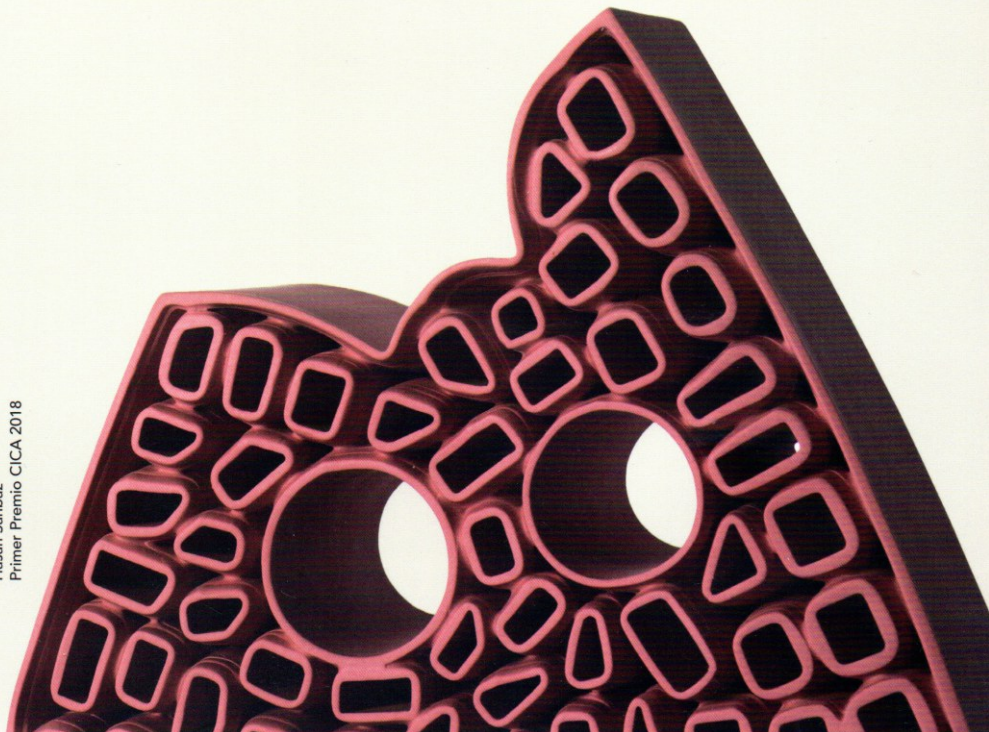


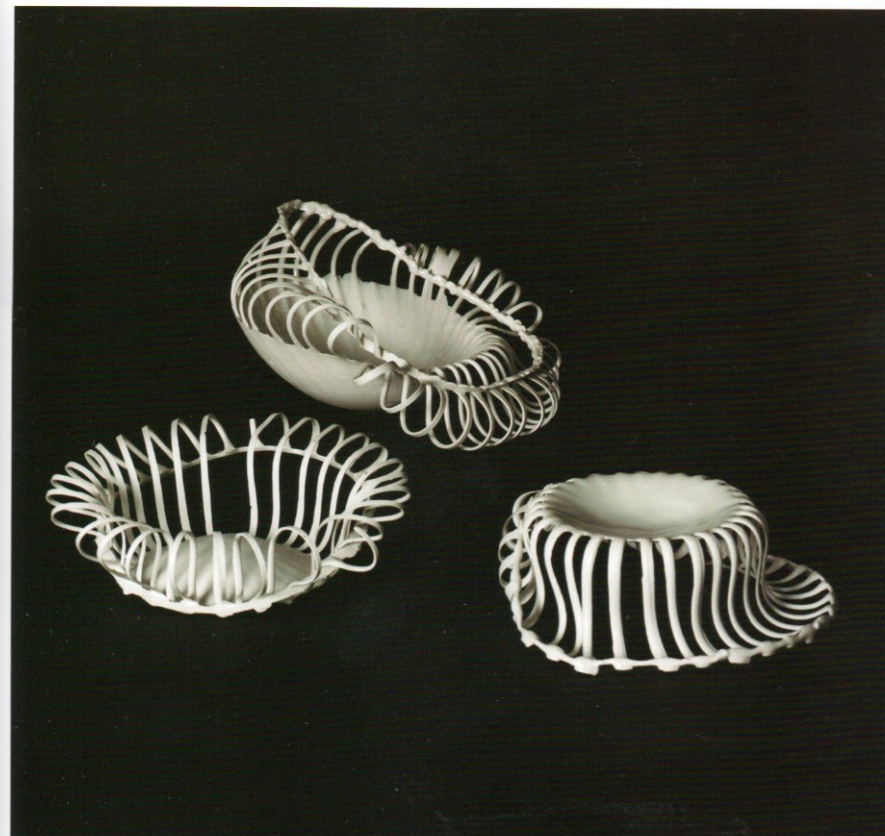
# 38 cica

CONCURS INTERNACIONAL  
DE CERÀMICA DE L'ALCORA  
2018

Owl  
Hasan Sahbaz  
Primer Premio CICA 2018



finalista



Silence 2  
Sviatlana Kiryliuk  
Bielorrusia  
6x20x20; 6x20x20; 11x23x23  
Porcelana y esmalte incoloro

# 38 cica

CONCURS INTERNACIONAL  
DE CERÀMICA DE L'ALCORA

Inscripció fins al  
28/01/2018

Exposició del  
01/06/2018 al 02/09/2018

## CONCURS INTERNACIONAL

DE CERÀMICA  
DE

# L'ALCORA



Tel. 967 44 44 44  
www.alcota.es

Patrocinadors:



Museu de Ceràmica de l'Alcota

I, Eladi Grangel Nebot, Director of the *Museu de Ceràmica de l'Alcota*,

HEREBY CERTIFY

That Sviatlana Kiryliuk, ceramist from Belarus, donated to the Museu de Ceràmica de l'Alcota his work "Silence 2", the piece with which she participated in the 38 Concurs Internacional de Ceràmica CICA2018, from June the 8th to September the 2nd 2018.

The work of Sviatlana Kiryliuk is now part of the artistic collections of the Museu de Ceràmica de l'Alcota, in which it is registered with the acronym MCA4381.

Seen and approved,  
THE MAYOR  
Mr. Samuel Falomir Sancho

Document signed and dated digitally

 **cica**  
CONCURS INTERNACIONAL  
DE CERÀMICA DE L'ALCORA



Sviatlana Kiryliuk  
Scherbakova 25, 74  
220009 – Minsk  
Belarus

Dear Madam,

By this document I want to thank you, in the name of the Town Council of l'Alcota, your donation of the work "Silence 2" to the *Museu de Ceràmica de l'Alcota*, the piece you participated with in the 38 *Concurs Internacional de Ceràmica CICA2018*.

We have inventoried your work in the funds of the *Museu de Ceràmica de l'Alcota* by the acronym MCA4381.

I would like to express my warm thanks. Yours faithfully,

THE MAYOR  
Mr. Samuel Falomir Sancho

Document signed and dated digitally



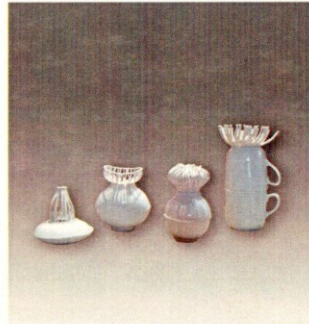
Codi Verificació: 4CWAFA520TNGKRELDQW549Z65 | Verificació: <http://museualcota.es/verificacio/>  
Document signat electrònicament des de la plataforma del [Sistema Electrónico](http://www.sedelectronica.es/) | Pàgina 1 de 1

Samuel Falomir Sancho (1 de 1)  
Alcalde  
Alcota - 03102018  
HASH: 8b31d672ec298578562a3d959047



Codi Verificació: SAMRNDASPTZ5PDKC4K4RPF | Verificació: <http://museualcota.es/verificacio/>  
Document signat electrònicament des de la plataforma del [Sistema Electrónico](http://www.sedelectronica.es/) | Pàgina 1 de 1





《安静》

第七届中国长春国际陶艺作品邀请展  
收藏证书

斯维特兰娜 女士：

经第七届中国长春国际陶艺作品邀请展组委会  
评审认定，您创作的陶艺作品《安静》，入选本届  
陶艺展，由长春国际陶瓷艺术馆永久收藏，并对公  
众展出。

特发此证。



第七届中国长春国际陶艺作品邀请展组委会

2017年7月1日

The 7th China Changchun  
International Ceramics Symposium  
Collection Certificate

Honorable Ms. Kiryliuk Sviatlana

Your ceramic work **Silence** has passed the identification of the  
Committee of Experts under the Organizing Committee of  
the 6th China Changchun International Ceramics Symposium, and  
has been selected by the Ceramics Symposium. It will be a permanent  
collection of Changchun Ceramic Gallery.

Hereby the Certificate is issued.

Organizing Committee  
the 7th China Changchun International Ceramics Symposium  
July, 1st, 2018



长陶馆藏 201811

11/30 Nisan  
April 2018

# CERAmiNi

II. Uluslararası Çağdaş Seramik Sergisi - 2nd International Exhibition of Contemporary Ceramics



**Svetlana Sergeevna Kiriluk**  
Vacuum, Slip Casted, 2018  
Belarus



Asmahazi Osmera Beise Tuğba Uslu Dani Žbontar Dicle Öney Ekaterina Vladimirovna Alimova Elif Aydoğdu Ağatekin Emre Can Ensar Taçyıldız Ezgi Hakan Verdu Martinez Ferda Tazeoğlu Figen Işıktan Gizem Yükseler Görsev Bilkay Gregor Maver Halil İbrahim Çakır Hasan Basri İnan Hawwa Eker Aktaş Hüseyin Erhan Işık Jane Jermyn Joanna Opalska Brzecka Kadir Ertürk Kamuran Özlem Sarnıç Katharina Boettcher Keka Ruiz Tagle Kristina Rutar Lamia Kenan Lee Middleman Leyla Kubat Márta Radics Melda Genç Melike Nükte Melike Şerbet Mohamed El Abd Khalil Nizam Orçun Önal Öncü Çelikoğlu Özlem Sağlıyan Sönmez Öznur Yıldırım Pınar Baklan Önal Pınar Polat Razalina Busel Rosana Tagliari Bortolin Ruhsar Angın Savaş Sanver Özgüven Şelale Buke Semiha Atabey Serap Ünal Seval Alp Svetlana Kiriluk Ute Kathrin Beck Vedla Okutan Gaydeler Asmahazi Osmera Beise Tuğba Uslu Dani Žbontar Dicle Öney Ekaterina Vladimirovna Alimova Elif Aydoğdu Ağatekin Emre Can Ensar Taçyıldız Ezgi Hakan Verdu Martinez Ferda Tazeoğlu Figen Işıktan Gizem Yükseler Görsev Bilkay Gregor Maver Halil İbrahim Çakır Hasan Basri İnan Hawwa Eker Aktaş Hüseyin Erhan Işık Jane Jermyn Joanna Opalska Brzecka Kadir Ertürk Kamuran Özlem Sarnıç Katharina Boettcher Keka Ruiz Tagle Kristina Rutar Lamia Kenan Lee Middleman Leyla Kubat Márta Radics Melda Genç Melike Nükte Melike Şerbet Mohamed El Abd Khalil Nizam Orçun Önal Öncü Çelikoğlu Özlem Sağlıyan Sönmez Öznur Yıldırım Pınar Baklan Önal Pınar Polat Razalina Busel Rosana Tagliari

# CERAmiNi

II. Uluslararası Çağdaş Seramik Sergisi - 2nd International Exhibition of Contemporary Ceramics

Abant İzzet Baysal Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi Sergi Salonu  
Abant İzzet Baysal University Faculty of Fine Arts Exhibition Hall

11 Nisan  
April 2018

CERAmiNi



Açılış Saati: 16.00  
Opening Time: 16.00

# CERAmiNi

2nd International Exhibition of Contemporary Ceramics

## Certificate of Participation

This is to certify that

**Svetlana Sergeevna Kiriluk**

has participated in

CERAmiNi 2nd International Exhibition Of Contemporary Ceramics

Bolu Abant İzzet Baysal University Faculty of Fine Arts

Bolu TURKEY

11-30 April 2018

  
Prof. Dr. Mustafa Alişarlı  
Rector

  
Prof. Dr. Nesrin Kalyoncu  
Dean



  
Dr. Öğr. Üyesi Melahat Altundag  
Head of Organization Committee

2nd International Exhibition of Contemporary Ceramics

## CERTIFICATE OF ARTWORK DONATION

This is to certify that

**Svetlana Sergeevna Kiriluk**

has donated an artwork to the collection of

CERAmiNi  
Contemporary Ceramics Museum

Bolu Abant İzzet Baysal University Faculty of Fine Arts

Bolu TURKEY

April 2018

  
Prof. Dr. Mustafa Alişarlı  
Rector

  
Prof. Dr. Nesrin Kalyoncu  
Dean



  
Dr. Öğr. Üyesi Melahat Altundag  
Head of Organization Committee



NÄITUS / ВЫСТАВКА

# KERAAMIKA PÄEVAD PÕHJAÕUES КЕРАМИКА В СЕВЕРНОМ ДВОРЕ

FESTIVALID 2015 - 2017 / ФЕСТИВАЛИ 2015 - 2017  
RAHVUSVANELINE ASALEJAD 3 AASTAT / СОСТАВ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОМАНДЫ ЗА 3 ГОДА

Olga Shelepova (PÕHJAÕU)

Ljovon Tratsevsky, Ales Kostka, Rosalina Busel, Svetlana Kiriljuk,  
Julia Listopadova, Aljona Chepeleva, Maksim Korobkin,  
Eugenij Glushen, Alexandra Yurkevich, Olga Yanovich, Artjom Maksimov - **VALGEVENEMAA**  
Aleks Kravtsov, Dmitro Yermola, Ekaterina Yermola - **UKRAINA**  
Ekaterina Alimova, Nina Pavlova, Inna Rusadze - **VENEMAA**  
Hristina Srgееva - **EESTI**

Ольга Шелепова (гончар Северного Двора)

Львон Трацевский, Алес Костка, Розалина Бусел, Светлана Кирилук,  
Юлия Листопадова, Алёна Чепелева, Максим Коробкин, Евгений Глушень,  
Александра Юркевич, Ольга Янович, Артем Максимов, - **БЕЛАРУСЬ**  
Алексей Кравцов, Дмитрий Ермола, Екатерина Ермола - **УКРАИНА**  
Екатерина Алимова, Нина Павлова, Инна Русадзе, - **РОССИЯ**  
Христина Сергеева - **ЭСТОНИЯ**

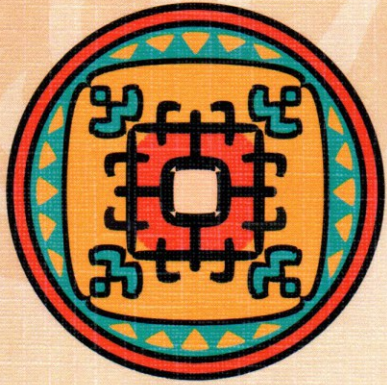


## TULEMUSED / РЕЗУЛЬТАТЫ

Vaatamata raskusi põletusahju tasakaalustamata kontakteerumist:  
autor nõud Rondelli restorani jaoks, toimus meeleavaldus show "Tuleskulptuuride",  
nõud suure ahju Põhjaõu (rekonstrueerimine), loomalik inventar Põhjaõu.  
Несмотря на трудности обжига в несбалансированной дровяной печи нами выполнены:  
авторская посуда для ресторана Рондель, проведено показательное шоу "Огненная скульптура",  
посуда для большой печи Северного Двора (реконструкция),  
анималистические светильники для Северного Двора.  
УРА!







МІЖНАРОДНИЙ ПЛЕНЕР  
ХУДОЖНЬОЇ КЕРАМІКИ  
➔ **Буковина - 2015** ✦

10-24 серпня / гора Цецино / Чернівці / Україна

*Щиро дякуємо*

**Світлані Кирилюк**  
волонтер (Білорусія)  
за допомогу в проведенні  
*Міжнародного пленеру "Буковина-2015",*  
*який відбувався в м. Чернівці, гора Цецино,*  
*з 10 по 24 серпня 2015.*  
*З побажанням творчої наснаги та успіху.*

З повагою Наталія Богомаз,  
директор галереї "SweetArt-Знання"

Олексій Бурбак, партнер проекту  
Ярослав Курко, голова правління  
обласної організації ТОВ «Знання»

**sweet art.**  
галерея  
З Н А Н Н Я

